



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance du conseil St-Émile-de-Suffolk, mardi le 13 octobre 2020 à 19h00 à la salle du conseil de St-Émile-de-Suffolk, Québec, à huis clos et à laquelle sont présents :

Mesdames les conseillères Marie Andrée Leduc, Louise Boudreault et messieurs les conseillers, Michel Bisson, Serge Morin, Pierre Bérubé et Jacques Proulx sont présents;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

20-10-174

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk ».

20-10-175

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson que la présente séance soit ouverte à 19h20.

20-10-176

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
 - 4.1 Projet piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption des procès-verbaux du 10 août 2020, du 14 septembre et du 24 septembre 2020
8. Correspondances
 - 8.1 Plateforme Zoom – sports et loisirs Outaouais
 - 8.2 Octroi d'aide financière (28 730\$)
9. Voirie
 - 9.1 Rapport de la voirie
10. Urbanisme et environnement
 - 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
11. Sécurité incendie
 - 11.1 Rapport du directeur du service Incendie
12. Loisirs et cultures
 - 12.1 Rapport des Loisirs
 - 12.2 Suivi de la Politique Familiale - MADA
13. Affaires financières/Résolutions
 - 13.1 Liste des comptes à payer pour le mois de septembre 2020 au montant de 64 225.51\$
 - 13.2 Programme d'infrastructure Municipalité amie des aînés
 - 13.3 Soumissions pour pelle hydraulique sur la retrocaveuse
 - 13.4 Projets particuliers d'amélioration d'envergure ou supramunicipaux (PPA-ES)
 - 13.5 Dépôt des prévisions budgétaires 2021 de la Régie intermunicipale du parc industriel régional vert de Papineau
 - 13.6 Entente intermunicipale – formation pompiers
 - 13.7 Demande d'embauche de deux pompiers
 - 13.8 Demande de piquetage du terrain portant le numéro de lot 4 674 432
 - 13.9 Soumission pour attachement femelle
 - 13.10 Camion Incendie à inscrire au programme PEP
 - 13.11 Cotisation spéciale 2021 – Réseau biblio
 - 13.12 Demande d'appui pour une subvention pour la relâche scolaire 2021
 - 13.13 Fonctionnement du site web
 - 13.14 OBV rencontre et nomination
 - 13.15 Budget révisé
 - 13.16 Demande de don de la Banque Alimentaire
14. Période de questions



15. Varia
16. Levée de la séance

Que l'ordre du jour soit adopté sur proposition de madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Serge Morin et demeure ouverte à toute modification.

Adoptée à l'unanimité.

4. Rapport du maire
Monsieur le maire dépose son rapport.
- 4.1 Projet Piste Cyclable
Aucun développement.
5. Rapport des délégations
6. Période de questions

20-10-177

7. Adoption des procès-verbaux du 10 août 2020, du 14 septembre et du 24 septembre 2020

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE les procès-verbaux ci haut mentionnés soient adoptés tel que déposé.

Adoptée à l'unanimité.

8. Correspondance
- 8.1
9. Voirie
- 9.1 Rapport de la voirie
Le rapport du mois de septembre est déposé.
10. Urbanisme et environnement
- 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
Le rapport du mois de septembre est déposé.
11. Sécurité Incendie
- 11.1 Rapport du Service Incendie
Un rapport du service d'incendie est déposé pour le mois de septembre.
12. Loisirs et cultures
- 12.1 Rapport des loisirs
Madame Julie Paradis dépose un rapport.
- 12.2 Suivi de la Politique Familiale - Mada
Aucun changement.
13. Affaires municipales / Résolutions

20-10-178

- 13.1 Listes des comptes à payer du mois de septembre 2020

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc que les comptes à payer du mois de septembre au montant de 64 275.51\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes du mois de septembre 2020 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.



Danielle Longtin, directrice générale.

20-10-179

13.2 Programme d'infrastructure Municipalité amie des aînés

ATTENDU QU'un communiqué du cabinet de la ministre responsable des Aînés et des Proche aidants a été reçu concernant un appel d'offre visant à créer des environnements qui favorisent l'activité, le bien-être et l'épanouissement des aînés au sein de la communauté;

ATTENDU QU'il serait convenable de demander à la population de former un comité à cet effet afin d'avoir le poulx de la population;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QU'un courrier soit envoyé à tous les contribuables de St-Émile-de-Suffolk afin de solliciter leur participation au comité.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-180

13.3 Soumission pour pelle hydraulique sur la retrocaveuse

ATTENDU QUE trois soumissions ont été reçues pour l'achat d'une gratte hydraulique allant sur la rétrocaveuse;

ATTENDU QUE la compagnie John Deere de Mont Laurier soumissionne au montant de 17 175.00\$ plus taxes applicables;

ATTENDU QUE la compagnie Métal Pless Inc de Plessisville soumissionne au montant de 16 660.00\$ plus taxes applicables;

ATTENDU QUE monsieur Joey Leblanc-Larocque du garage JLL Mécanique en a une usagée au montant de 1900.00\$ plus taxes applicables;

ATTENDU QUE monsieur Daniel Lalonde (déneigeur) a été constaté l'état et celle-ci et serait adéquate pour les travaux visés;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QUE madame Danielle Longtin communique avec monsieur Joey Leblanc-Larocque afin de procéder à l'achat de la gratte au montant de 1900.00\$ plus taxes applicables;

Adoptée à l'unanimité.

20-10-181

13.4 Projets particuliers d'amélioration d'envergure ou supramunicipaux (PPA-ES) numéro de dossier 00027721-1-(07)-2018-08-20-27

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter;

ATTENDU QUE le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;

ATTENDU QUE la réalisation des travaux doit être terminée au plus tard à la fin de la troisième année civile à compter de la date de la lettre d'annonce du ministre;

ATTENDU QUE les travaux réalisés ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;

ATTENDU QUE le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

ATTENDU QUE la transmission de la reddition de comptes des projets doit être effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le 31 décembre 2020 à compter de la troisième année civile de la date de la lettre d'annonce du ministre;

ATTENDU QUE le versement est conditionnel à l'acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet;



ATTENDU QUE si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce;

ATTENDU QUE l'aide financière est allouée sur une période de trois années civiles, à compter de la date de la lettre d'annonce du ministre;

ATTENDU QUE l'aide financière est répartie en trois versements annuels correspondant au total des pièces justificatives reçues jusqu'à concurrence de :

- 1) 40% de l'aide financière accordée, pour le premier versement;
- 2) 80% de l'aide financière accordée moins le premier versement, pour le deuxième versement;
- 3) 100% de l'aide financière accordée moins les deux premiers versements, pour le troisième versement;

ATTENDU QUE les travaux effectués après le troisième anniversaire de la lettre d'annonce ne sont pas admissibles;

ATTENDU QUE les autres sources de financement des travaux ont été déclarées;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Serge Morin;

QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk approuve les dépenses d'un montant de 22 350.31\$ relatives aux travaux d'amélioration réalisés sur le chemin Bisson et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transport du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-182

13.5 Dépôt des prévisions budgétaires 2021 de la Régie intermunicipale du parc industriel régional vert de Papineau

ATTENDU QUE conformément à l'article 603 du Code municipal du Québec, la Régie intermunicipale du Parc industriel régional vert de Papineau (PIRVP) doit transmettre son budget du prochain exercice financier à chaque municipalité dont le territoire est soumis à sa compétence pour adoption avant le 1^{er} octobre 2020;

ATTENDU le dépôt du projet des prévisions budgétaires de l'année financière 2021 auprès des vingt-quatre (24) municipalités locales de la MRC Papineau membres de l'entente intermunicipale concernant le PIRVP telles que présentées en annexe de la présente résolution pour en faire partie intégrante;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE les membres du conseil de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk adoptent les prévisions budgétaires 2021 de la Régie intermunicipale du PIRVP, conformément à l'article 603 du Code municipal du Québec;

ET QUE le secrétaire-trésorier et directeur général soit et est mandaté pour assurer les suivis de la présente décision, notamment en acheminant la résolution à la MRC.

Adoptée à l'unanimité.

13.6 Entente intermunicipal – formation pompiers

Remis à une séance ultérieure

20-10-183

13.7 Demande d'embauche de deux pompiers

ATTENDU QUE monsieur Charles Lauzon, directeur du service Incendie St-Émile/Lac des Plages recommande l'embauche de madame Jessica Douglas et monsieur Richard Plouffe;

ATTENDU QUE madame Jessica Douglas a déjà complété sa formation Pompier 1 et que monsieur Richard Plouffe s'engage à suivre les formations nécessaires pour obtenir son diplôme de Pompier 1;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;



QUE madame Jessica Douglas et monsieur Richard Plouffe soient embauchés comme pompiers volontaires au service de St-Émile-de-Suffolk / Lac des Plages;

Adoptée à l'unanimité.

20-10-184

13.8 Demande de piquetage du terrain portant le numéro de lot 4 674 432

ATTENDU QUE lors de travaux sur le chemin Tour du Lac une borne a été arrachée par inadvertance;

ATTENDU QUE les propriétaires du lot 4 674 432 demandent le remplacement de celle-ci;

ATTENDU QUE la borne en question avait déjà été remplacé en 2011;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE madame Danielle Longtin fasse les démarches nécessaires auprès d'un arpenteur afin de remplacer la borne en question.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-185

13.9 Soumission pour attachement femelle

ATTENDU QU'une soumission de la compagnie Métal Pless Inc a été reçue pour un attachement femelle pour la retrocaveuse au montant de 995.00\$ plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

QUE madame Danielle Longtin commande l'attachement femelle allant sur la retrocaveuse;

Adoptée à l'unanimité.

20-10-186

13.10 Camion incendie à inscrire au programme PEP

CONSIDÉRANT QUE le camion incendie GMC T8500 de l'année 2001 est inscrit à la S.A.A.Q. sous deux noms, soit Municipalité de Lac-des-Plages et Municipalité de St-Émile-de-Suffolk, créant ainsi une identité différente non-inscrite au Programme d'Entretien Préventif;

CONSIDÉRANT QUE l'inscription au Programme d'Entretien Préventif permet de faire vérifier l'état mécanique du véhicule par un mécanicien accrédité qui peut faire la pose de vignettes;

CONSIDÉRANT QUE le changement d'inscription à la S.A.A.Q. pour une seule municipalité permettrait l'inscription au P.E.P.;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE le camion incendie GMC T8500 de l'année 2001, numéro de série 1GDP7C1C41J505616, présentement immatriculé au nom de Mun. St-Émile-de-Suffolk et Lac-des-Plages en commun, soit transféré au nom de Municipalité de Lac-des-Plages uniquement;

QUE madame Mireille Dupuis soit mandatée à procéder au transfert de propriétaire auprès de la S.A.A.Q. et à signer tout document pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-187

13.11 Cotisation spéciale 2021 – Réseau biblio

ATTENDU QU'une cotisation spéciale est demandée par le réseau Biblio ;

ATTENDU QUE cette cotisation est de .50\$ par capita pour 557;

ATTENDU QUE le montant s'élève à 278.50\$

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;



QU'un chèque soit émis au réseau Biblio pour un montant de 278.50\$.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-188

13.12 Demande d'appui pour une subvention pour la relâche scolaire 2021

ATTENDU QUE le ministère de la Famille (Ministère) a élaboré et mis en place le Programme de soutien à des projets de garde pour la relâche scolaire et la période estivale 2021 (Programme), qui vise à soutenir de nouveaux projets ou à bonifier l'offre de garde existante pour les enfants d'âge scolaire, pendant la relâche scolaire et la période estivale 2021, afin de favoriser un meilleur équilibre des responsabilités familiales et professionnelles des parents d'enfants d'âge scolaire ;

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk souhaite présenter une demande d'appui financier au Ministère en 2020-2021 pour un projet permettant d'augmenter l'offre de garde pour les enfants d'âge scolaire pendant la période estivale et les grands congés scolaires;

IL EST PROPOSÉ par madame Louise Boudreault et APPUYÉ par monsieur Serge Morin;

- D'autoriser la demande de soutien financier dans le cadre du Programme pour un projet permettant d'augmenter l'offre de garde pour les enfants d'âge scolaire pendant la relâche scolaire et la période estivale 2021;
- D'autoriser madame Julie Paradis à agir à titre de mandataire délégué pour le suivi de la demande d'appui financier et à signer la convention d'aide financière au nom de de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk;

Adoptée à l'unanimité.

13.13 Fonctionnement du site web

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

13.14 OBV rencontre et nomination

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

20-10-189

13.15 Budget révisé

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin désire procéder à l'équilibrage de certains postes budgétaires;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE le conseil municipal autorise madame Danielle Longtin à faire l'équilibrage des postes budgétaires.

Adoptée à l'unanimité.

20-10-190

13.16 Demande de don de la Banque Alimentaire de la Petite Nation

ATTENDU QUE suite à la réception d'un communiqué de la Banque Alimentaire de la Petite Nation, annulant l'évènement de la Guignolée 2020 afin d'agir de façon responsable quant à la sécurité des bénévoles et des donateurs;

ATTENDU QUE les contribuables de St-Émile-de-Suffolk ne pourront donner des denrées comme à toutes les années;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE madame Danielle Longtin envoie un chèque au montant de 2000.00\$;

Adoptée à l'unanimité.

14. Période de questions



15. Varia

15.1 Madame Louise Boudreault parle du chemin Bisson en raison des inondations 2019, l'ingénieur André Pilon jr qui est engagé par la municipalité viendra cette semaine et ensuite pourra transmettre au conseil les travaux qui seront à effectuer afin de régulariser la situation présente

15.2 Monsieur Jacques Proulx fait la demande à ce que le règlement de nuisances concernant la ferraille devrait être appliqué plus systématiquement au niveau des amendes

20-10-191

7. Levée de la séance

IL EST RÉSOLU sur proposition de monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Serge Morin;

QUE la présente séance soit levée à 20h31.

Adoptée à l'unanimité.

Hugo Desormeaux
Maire

Danielle Longtin
Directrice générale